



DEUTSCHE  
SCHULE  
BARCELONA  
  
COLEGIO  
ALEMÁN

# Carta a los Padres

## Nº 23 / Mayo 2009

Sg3.1.10.1.

**Estimados padres:**

**En esta carta encontrarán numerosa información importante:**

### ***Peerreview* – un paso importante en el camino hacia la Inspección Federal (BLI)**

En el marco del desarrollo de la calidad y de la preparación de la Inspección Federal, del 9 al 12 de febrero tuvo lugar en nuestro colegio una *Peerreview* o evaluación entre iguales – una evaluación de la calidad por parte de tres *peers* o amigos críticos. El Sr. Gerhardt, ex Director del CA de Madrid, la Sra. Langhoff, ex Directora de Primaria del CA de Madrid, y el Sr. Bernert, responsable del desarrollo de la calidad en el CA de Madrid, trabajaron tres días en nuestro colegio, se sumergieron en todo tipo de documentos escolares, visitaron unas 40 clases, entrevistaron a alumnos, padres, profesores, miembros de la Junta Directiva y al Director. Tuvieron en cuenta sobre todo cuatro ámbitos:

- La actuación responsable e individual de los alumnos en el aula,
- Formas de aprendizaje cooperativo y competencia social de los alumnos,
- La hora de tutoría y su contribución al clima social en el colegio y en las clases,
- Comunicación y estructuras comunicativas en la comunidad escolar.

En un claustro del 12 de febrero se expusieron los primeros resultados que ahora también se presentarán a la comunidad escolar en un informe detallado. Los resultados fueron, en resumen, positivos y ofrecieron entre otras cosas también algunas indicaciones de cambio en la estructuración de las clases.

Se elogió especialmente la hora de tutoría como elemento muy valioso. El resultado de las visitas a las clases se resumió de la siguiente manera:

“La atmósfera de aprendizaje y las interacciones entre profesor y alumnos han sido casi siempre muy positivas. La mayoría de los alumnos han participado activamente en el proceso de la clase. Han predominado formas de aprendizaje cooperativo, se han empleado principalmente trabajo en parejas y en grupo.” Los *peers* señalaron que el trabajo lingüístico para fortalecer la competencia del alemán debería tenerse más en cuenta en las clases, tanto en la asignatura de Alemán como en las materias impartidas en alemán

Se pueden mejorar aún, según los Peers, estos aspectos en el aula:

- Tener más en cuenta las características personales de aprendizaje fortalecen la atención a la diversidad;
- Involucrar activamente a los alumnos en la planificación de las clases;
- El empleo de nuevas tecnologías.

El resultado referente a las estructuras de comunicación fue más bien ambiguo. Existe una oferta informativa amplia y variada para todos los grupos del Colegio, profesores, padres, y alumnos. Se observó que, por un lado, todos están interesados en un desarrollo positivo e igualitario del CA Barcelona; por otro, sin embargo, no es posible una participación activa de todos los grupos de la comunidad en los procesos de desarrollo escolar.

El informe de la evaluación entre iguales resume el resultado referente a las clases de la siguiente manera:

“El análisis de las clases (42 clases de los niveles 1-11) ha mostrado a profesores de bien a muy bien preparados. La cooperación comprometida de los alumnos era más que evidente. Casi continuamente se podían encontrar trabajo en parejas y en grupos en las aulas visitadas. No obstante, en algunas sesiones también hubiera sido

eficaz la clase frontal tradicional. (...) Muy loable era la atmósfera agradable y relajada en todas las horas de clase. Se notaba la estima mutua entre alumnos y profesores. Esto, además, también se observa en el elevado grado de identificación con el Colegio. Se está orgulloso de su colegio y uno sabe apreciar sus valores.”

**El CA Barcelona, tal y como reza la conclusión de los *peers*, se sitúa bien en lo que respecta a las clases, la comunicación, el trabajo en proyectos y el clima social. Tras una fase de reconocimiento de lo ya conseguido y una fase de descanso que debería servir para tomar fuerzas, el CA Barcelona puede avanzar hacia la inspección por el camino ya emprendido. El recorrido hecho hasta ahora es, en cualquier caso, de éxito.**

Los diferentes gremios y grupos del colegio son o fueron informados del informe *peer*. La dirección y el *Steuergruppe* van a ocuparse intensamente con el resultado aquí brevemente referido, van a deliberar sobre los pasos que se derivan para una mejora de la calidad, y también sobre cómo los otros gremios pueden implicarse adecuadamente en el desarrollo del Colegio.

### **Integración en Alemán a partir de la clase 7**

A partir del próximo curso escolar, con el inicio de las nuevas clases 7, se modificará la configuración de los grupos (*Kurse*) de Alemán. Hasta ahora se formaban los grupos según la lengua materna de los alumnos; era decisivo, pues, si los alumnos tenían el alemán como lengua materna (DaM) o extranjera (DaF). En el futuro, estos grupos ya no se van a separar para la clase de Alemán en la clase 7, sino que van a ser integrados, a través de lo cual será posible elevar el nivel de alemán y aprovechar mejor la competencia lingüística de los alumnos de lengua materna alemana en las clases. Lo importante es que el nivel al que se aspira es de alemán como lengua materna y que en el aula se diferenciarán fases: de un lado, tienen que compensarse los posibles déficits los alumnos DaF en lo concerniente al vocabulario y la gramática, por otro, los alumnos DaM tienen que tener la posibilidad de cultivar y desarrollar su competencia lingüística más elevada.

Sin embargo, seguirá vigente la catalogación de los alumnos según su origen lingüístico (DaM o DaF) y la evaluación diferente que corresponda en los trabajos escritos (cociente de faltas).

Las clases de la Nueva Secundaria quedan excluidas de esta integración temprana; en este caso, la integración tendrá lugar en las clases superiores (*Oberstufe*). Las exigencias en la Prueba de Madurez son para todos los alumnos igual – independientemente de su origen lingüístico.

### **Fomentar la lectura es fomentar la lengua alemana**

Actividades como los concursos literarios y las visitas de escritores son instrumentos para fomentar la lectura ya conocidos y aceptados desde hace tiempo en nuestro Colegio. El Departamento de Alemán desea seguir fomentando la competencia y la motivación lectoras. Por este motivo, ha decidido en su último claustro que todos los alumnos y alumnas de las clases 5 a 12 tendrán que leer dos libros: uno durante las vacaciones de verano y otro en el segundo semestre hasta Semana Santa.

Los libros para leer serán fijados por los equipos de profesores correspondientes de las clases 5 a 12. Serán libros que despierten, desarrollen y preserven la alegría por la lectura.

Esta medida también tiene el objetivo de hacer más independiente el trato con los libros. Naturalmente, los libros leídos serán comentados de diferente forma en las clases. Pero no sustituirán las obras que prevé el programa.

Se dará a conocer información detallada sobre los libros para leer. (Ue)

### **Seguridad e intervención de crisis**

Nuestro Colegio empezó hace tres años a desarrollar planes de intervención de crisis. A ello no sólo responde el ensayo de evacuación que se realiza dos veces al año, lo cual resulta lo único visible externamente y de lo que alumnos y padres se dan cuenta. Para estar

preparados ante cualquier caso imaginable, se ha designado a un equipo de prevención y se han elaborado planes de intervención en crisis que regulan técnicas de evacuación para sucesos de la más distinta índole – desde peleas hasta amenazas de violencia (p.ej. también en Internet) hasta accidentes con fallecidos u homicidio colectivo.

Estos planes se actualizan constantemente y se adaptan a las circunstancias cambiantes. A ello corresponde también que, al final del presente curso escolar, se instale otra señal de alarma que pida a alumnos y profesores quedarse en los espacios respectivos en caso de crisis determinadas y situaciones peligrosas (Confinamiento).

### **Acceso a la universidad en España**

El pasado mes de noviembre apareció publicado en el BOE, el REAL DECRETO 1892/2008, de 14 de noviembre, que regula la nueva prueba de Acceso a la Universidad (PAU) que permitirá a los alumnos mejorar la nota presentándose a una prueba voluntaria sobre materias relacionadas con los estudios universitarios que quieran seguir.

La fase general será convalidada directamente por el Abitur; la fase específica permitirá a los alumnos que quieran acceder a las facultades que hayan limitado el número de plazas, mejorar su nota de acceso.

A comienzos de cada curso las universidades señalarán las asignaturas que consideren prioritarias para sus enseñanzas y la ponderación que otorgarán a cada una de ellas.

La nueva PAU se celebrará por primera vez en junio de 2010 (afecta a los alumnos de la clase 11 actual).

Se han realizado sesiones informativas para los padres y alumnos de las clases 10 (27.04.2009) y 11(29.04.2009), así como visitas a las clases 10 para asesorar a los alumnos de cara a la elección de las materias para el Abitur y para los cursos de preparación universitaria. (Más detalles en la página web del colegio-apartado Dirección Técnica).

Los alumnos de la clase 12 seguirán con los mismos procesos de convalidación y de acceso a la universidad como hasta ahora, según la resolución de 30 de marzo de 2009 (BOE núm. 98) y serán informados el viernes 22 de mayo.

### **Nuevos boletines informativos en Primaria**

Al final del curso escolar 2008/2009, los niños de 1º y 2º de Primaria recibirán nuevos boletines informativos. El comportamiento social y de trabajo y los ámbitos de las diferentes materias se evaluarán mediante una formulación estandarizada en forma de tabla. De esta manera, las evaluaciones serán unitarias a la hora de valorar aspectos diferentes del aprendizaje escolar; ofrecerán una documentación clara de los pasos y avances individuales en el aprendizaje, abren una puerta a la comparación y son comprensibles fácilmente.

Están previstos boletines concebidos de forma análoga, con notas en las materias y evaluaciones del comportamiento social y de trabajo, también para las clases 3 y 4, los cuales se utilizarán a más tardar el año escolar 2009/2010. (Riz)

### **Comité de disciplina**

El reglamento escolar ha sido completado en un punto importante: el claustro general de profesores, ya no será responsable de tomar decisiones sobre disposiciones graves – especialmente de amenaza de expulsión y expulsión del Colegio, sino un comité de disciplina designado por el profesorado. Al comité pertenecen siete miembros con derecho a voto: junto al Director, el Tutor, el Coordinador correspondiente, un profesor de confianza y de la SV, así como tres profesores votados por el claustro. El alumno afectado, así como sus tutores legales, tiene el derecho de ser escuchado ante el comité. Se invitará a un representante del Consejo de Padres.

Con la designación del Comité de Disciplina, el Colegio podrá, a partir de ahora, reaccionar con más rapidez a infracciones graves contra su normativa y ahorra a los afectados, además, el tener que expresarse delante de todo el gremio del claustro general.

### **Calculadora a partir de la clase 7**

Desde el curso escolar 2004/05 se utiliza una calculadora algebraica de la clase 9 a la 12. Tras la experiencia positiva, esta calculadora se va a utilizar a partir del próximo curso escolar a partir de la clase 7. Sabemos que el precio es elevado (aprox. 170€); por otro lado, la calculadora CAS se utilizará durante un período de tiempo más largo. Las clases afectadas recibirán muy pronto más información del Departamento de Matemáticas.

### **Jornada de proyectos sobre Matemáticas en Primaria**

El 19 de mayo de 2009 tiene lugar en Primaria una jornada de proyectos sobre el tema "Matemáticas". Los alumnos trabajarán durante la mañana en pequeños grupos en proyectos sobre diferentes ámbitos matemáticos. En primer plano estará el acceso lúdico y orientado a la práctica a las Matemáticas. (Wei)

### **En el mes de mayo...**

...hay algunos eventos importantes. Mayo empieza con una extraordinaria exposición que será uno de los momentos culminantes de este año escolar:

### **Matemáticas para tocar**

La exposición pretende abrir a los visitantes una puerta a las Matemáticas: no se trata de fórmulas, símbolos y ecuaciones. Los visitantes tienen la oportunidad de hacer experiencias propias con experimentos matemáticos. Hay juegos y experimentos con pompas jabón, se pueden construir puentes, hacer puzzles y mucho más.

Sobre todo ello algo más de información resumida: Todos los alumnos de las clases 1 a 12 visitarán en horario lectivo la exposición con sus profesores de Matemáticas; para padres y amigos del Colegio están a disposición las tardes y sábados con cita concertada. /Samstagtermine bereit.

También pueden visitar la exposición grupos de alumnos de otros colegios con cita concertada.

La exposición es interesante para jóvenes y adultos, y es ideal para visitas en familia.

Los textos e instrucciones de la exposición están en alemán, español y catalán.

Obtendrán más información en Internet, en la página web del Colegio Alemán.

Por cierto: flyers, carteles e informaciones para los padres con cómics han sido confeccionados en el aula, así como las aclaraciones sobre los experimentos en los diversos idiomas.

Déjense sorprender: ¡Las Matemáticas pueden ser muy divertidas!

Les recomendamos la ponencia del „padre“ de la exposición:

**Prof. Beutelspacher, Faszination Mathematik, (ponencia en alemán)  
el día 12 de mayo, a las 20.30 horas, en la sala de actos.**

### **Semana de convivencia**

Convivir – educación en valores – tratarse con respeto unos a otros. Este es uno de los puntos más importantes en la forma de autoconcebirnos como colegio. Para hacer a todos conscientes de ello, la tercera semana de mayo, del 17 al 22, tendrán lugar actividades y proyectos dedicados a este tema, entre otros, la obra de teatro "Postdata" que representarán nuestros alumnos los días 19 (para alumnos, por la mañana) y 20 de mayo (a las 20h para padres). Esta semana ha sido organizada por un grupo de trabajo formado por padres que se ocupa de este tema desde hace años, por los representantes de padres y alumnos de nuestro Colegio. De estos días han de surgir impulsos que cimenten la convivencia en el día a día de nuestro colegio y por mucho tiempo.

### **Fiesta de mayo**

El día 23 de mayo llegará de nuevo el momento: Queremos celebrar juntos la ya tradicional Fiesta de Mayo. La comunidad escolar desea, precisamente en tiempo de crisis económica, celebrar una bonita fiesta para todos los interesados. La Fiesta de Mayo es nuestra celebración escolar anual, y, como tal, deseamos organizarla. Tiene que ofrecer a todos

algo atractivo, desde deporte hasta música, comida y bebida, baile, reencuentros de antiguos alumnos y, naturalmente, que muchos puedan reunirse.  
(www.dsbarcelona.com)

También les pedimos **apoyo y colaboración**. De 17 a 19h pondremos en el comedor una cafetería; acompañados de la música en directo de una banda de jazz del Colegio Alemán y del Colegio Suizo; simultáneamente, tendrá lugar una exposición de arte de nuestros alumnos. Para ello les rogamos, queridos padres, "donar" pastel. Los beneficios de las ventas de pastel servirán para pagar los costes de la Fiesta; el dinero sobrante irá a parar al fondo social de nuestro Colegio.

Naturalmente, el baile también estará presente en la Fiesta de Mayo. A partir de las 21:30h, Daniel Mirowski pinchará música. Para todos aquellos que quieran aprender a bailar o hayan olvidado cómo iba el vals, se ofrecerán **Cursos intensivos de Bailes de Salón** del 21 al 23 de mayo, un grupo para alumnos de nuestro Colegio, otro, para padres, antiguos alumnos, profesores e invitados de la *Gala de Austria*. En colaboración con la Gala de Austria, estará Helmut Nebel, un profesor de Austria con mucha experiencia, el cual acercará a todos los apasionados del baile al vals, la rumba, el foxtrott, al jive (Rock'n Roll) (Precios por tres horas dobles el 21,22 y 23 de mayo: Alumnos: 90 €. Adultos: 120 €).



**Maifest  
Deutsche Schule  
Barcelona**



Für Eltern und Schüler, Ehemalige, Lehrer und  
Exlehrer, Mitarbeiter und Freunde  
*Para padres y alumnos, alumni, profesores y  
exprofesores, colaboradores y amigos*

**Sportfest - Fiesta deportiva  
(10 - 17h)**

**Schulführungen - Visitas guiadas  
(12, 13, 17, 18h)**

**Kaffee & Kuchen, Kunst & Cava  
Café & Pasteles, Arte & Cava  
(17 - 19h)**

**Ehemaligentreffen - Encuentro de los alumni  
(ab/a partir de las 17h)**

**Kinderbetreuung für die Kleinen  
Guardaria para los pequeños  
(17 - 21h)**

**Musik und mehr - Más que Música  
(19.30 - 20.30h, Aula)**

**Begegnung, Musik und Tanz  
Encuentros, Música y Baile  
(ab/a partir de las 20.30h)**

**- Eintritt frei - Entrada libre -**



**Fiesta de Mayo  
Colegio Alemán  
de Barcelona**



Curso de baile para alumnos:  
(Sala de los espejos del CAB)

21 de mayo, de 18h a 20h,  
22. de mayo, de 18h a 20h,  
23. de mayo, de 12.15 a 14.15h

Curso para padres, profesores, antiguos alumnos y huéspedes:  
(Sala de los espejos del CAB)

21 de mayo, 20.15h a 22.15h,  
22 de mayo, 20.15h a 22.15h  
23 de mayo, 10.00h a 12h.

Inscripciones (Nº mínimo de participantes: 22) hasta el 15 de mayo en la Secretaría del CAB, Sra. Krügl.

### **Dirección de Administración**

Al final de este curso escolar, se jubilará nuestra Directora de Administración, la Sra. Perea. La Sra. Perea ha trabajado casi 38 años de manera ejemplar, con gran pericia en la tarea y en las personas, por el bienestar del Colegio, ha asesorado en importantes proyectos, ha contribuido a llevarlos a la práctica, desde la construcción de nuestro edificio escolar hasta el proyecto 2006 con la reforma de la cafetería para transformarla en un gran comedor. Aunque el año escolar no haya finalizado, deseo dar las gracias de todo corazón a la Sra. Perea por todos los servicios prestados. Nuestro Colegio va a echarla en falta.

Su labor será asumida por el Sr. Pérez i Ramon, el cual, con el objetivo de garantizar su iniciación en el trabajo, ya ha emprendido su actividad y ya dirige los asuntos de Administración junto a la Sra. Perea.

### **Juventudes musicales, *Jugend Musiziert***

En la semana previa a las vacaciones de Semana Santa, el Colegio Alemán de Valencia organizó el concurso *Jugend musiziert* para los colegios alemanes en España y Portugal. Participaron 24 alumnos de nuestro Colegio – con resultados excelentes. Seis recibieron primeros premios y participarán a principios de junio en la final en Essen: Alberto Coronado, Clara Vicen, Alexa Farré y Miranda Sanz, Claudia Dörr, Andrea Marinello; otras dos alumnas también recibieron primeros premios, aunque no pueden participar en la final por ser demasiado jóvenes (Alessandra Riudalbas) o bien porque su categoría no consta este año en la fase final (Marlene Tencha).

Felicitamos a todos por el éxito y deseamos a los ganadores muchísima suerte también en la final en Alemania.

### **Becas**

Dos ex alumnas que hicieron el Abitur el año pasado, han sido becadadas por la *Studienstiftung des Deutschen Volkes*. Les damos nuestra más sincera enhorabuena.

### **Familias de acogida y alumnos invitados**

Nuestro colegio ofrece a alumnos interesados de Alemania la posibilidad de estudiar en él como alumnos invitados (*Gastschüler*) un periodo de tiempo de entre tres meses y un año escolar. Esta posibilidad es especialmente atractiva para alumnos de las clases 10 y 11, aunque no se limita a estos niveles. Pasar un año en un colegio en el extranjero, estudiar español o perfeccionar los conocimientos de español en una ciudad tan fascinante como Barcelona son perspectivas muy atractivas. Para el colegio resulta – no vamos a ocultarlo – una fuente de ingresos.

No obstante, el colegio solo puede acoger a alumnos invitados si se encuentran familias de acogida con las que los jóvenes puedan vivir y en las que puedan integrarse. Por ello, buscamos constantemente familias que estén dispuestas a acoger a alumnos de Alemania. Para ambas partes, familias y alumnos, se trata casi siempre de una experiencia muy positiva; buscamos a los alumnos que aceptamos como huéspedes de manera cuidadosa. Las familias no tienen que cumplir ningún requisito en particular, pero sí tendrían que tener en

cuenta que los alumnos invitados deberían tener una habitación propia, pues se ha comprobado que es una ventaja si hay otros chicos en casa (sobre todo de la misma edad). Si tienen interés en acoger a un alumno en la familia o conocen a alguien de Alemania que quiera venir como alumno invitado, pónganse por favor en contacto con nuestra secretaria (Sra. Wickers, telf. 934802364). Encontrarán más información al respecto en nuestra página web)

### **Recogida de alimentos de Grundschule**

Como todos los años durante la cuaresma, los niños de Grundschule han realizado una recogida de alimentos para familias necesitadas que son atendidas por la Parroquia Sant Francesc de Paula. Antes de Pascua pudimos llenar una furgoneta de alimentos envasados para Cáritas de esa Parroquia. Mossèn Villegas „agradece la ayuda que un año más les llega gracias a la generosidad de los alumnos y padres del Colegio Alemán. En este momento de crisis son más urgentes las ayudas ya que acude más gente necesitada. (Sh)

### **Escuela de verano**

Este año también vuelve a tener lugar en julio nuestra *Escuela de verano*. Comienza el 1º de julio y finaliza el 24 del mismo mes. Para niños de edad de Parvulario, el tema será “Castillos, caballeros y damas”; para niños de Primaria y hasta la clase 6 se ha confeccionado un programa de lengua con el tema “Cine y Hollywood”. Además, se ofrecerá el curso “Lernen Lernen” (*Aprender a aprender*) (de la clase 4 a la 11) y, por primera vez para padres un taller sobre “Técnicas de estudio”. Inscripciones en Secretaría, Sra. Krügl.

## **Probar a estudiar**

### **Escuela Universitaria Südwestfalen y ASET Barcelona**

Desde diciembre de 2006 se ofrece en ASET Barcelona en cooperación con la Escuela Universitaria Südwestfalen un estudio de Económicas sobre Bachelor of Arts.

Para facilitar a los alumnos que han hecho Abitur el acceso al estudio universitario, la Escuela Universitaria Südwestfalen ofrece, en el marco del proyecto “Probar a estudiar”, la posibilidad de participar en clases y también de hacer el examen de módulo a alumnos interesados.

Los alumnos de las clases 11 y 12 del Colegio Alemán en Esplugues pueden ir básicamente a todas las clases de ASET de los dos primeros semestres.

Para simplificar la participación en el proyecto “Probar a estudiar”, la Escuela Universitaria Südwestfalen junto a ASET ofrece el próximo año 2009/2010 la clase sobre el módulo

### **Teoría general de la Economía para el Colegio Alemán de Barcelona (este curso se imparte exclusivamente en alemán)**

Contenidos de la clase Teoría General de la Economía (extracto):

- Grundelemente einer Wirtschaft
- Wie Märkte funktionieren
- Marktformen und Marktverhalten
- Betrachtung von Geld und Preisen
- Geld- und Fiskalpolitik
- Analyse Konjunkturzyklen

#### **Kurze Verfahrensbeschreibung (Breve descripción del procedimiento)**

- Schüler melden sich über die Deutsche Schule bei Frau Krügl an.
- Vorlesungen finden einmal pro Woche nachmittags an der Deutschen Schule in Esplugues statt.
- Der Vorlesungszeitraum umfasst das gesamte Schuljahr.

- Zusätzlich können die Schüler auch an den Samstagveranstaltungen (14-tägig) teilnehmen.
- Schüler melden sich bei ASET zur jeweiligen Modulprüfung an (freiwillige Teilnahme).
- Bei Aufnahme des Studiums an der FH Südwestfalen werden bestandene Module anerkannt.
- Kosten gemäss der bisherigen Regelung nach Stundensatz zzgl. Prüfungsgebühren.
- Mindestteilnehmerzahl: 10 Schüler.

Para información general referente al proyecto „Studieren probieren“, pueden consultar la página [www.fh-meschede.de](http://www.fh-meschede.de). Información detallada y asesoramiento encontrarán en ASET, Provenza 535, dcha, bajos, Tel.: 93 446 27 00.

Persona de contacto: Thomas Blum, E-mail: [thblum@asetforum.com](mailto:thblum@asetforum.com) (BL)

## Bajas

Por favor, en cuanto sepan que tienen que dar de baja a sus hijos en el Colegio, comuníqueno a tiempo, es decir, en mayo a más tardar. Sólo si sabemos con antelación cuántos alumnos nuevos se inscriben y cuántos se dan de baja, podemos planificar con cierta fiabilidad qué y cuántas clases y cursos habrá el año siguiente.

## Agenda escolar

El año que viene, los alumnos de la clase 5 a la 11 volverán a recibir una agenda escolar.

## Calendario escolar 2009/10

El calendario escolar para el año que viene, 2009/2010, ya está listo. Lo encontrarán en la web ([www.dsbarcelona.com](http://www.dsbarcelona.com)). El primer día de colegio será el 8 de septiembre.

## Sinopsis de fechas

29 de abril	Teatro de Primaria „Die fantastischen Abenteuer des kleinen Drachen Qualmi“ (Las fantásticas aventuras del pequeño dragón Qualmi)
4 al 16 de mayo	Exposición „Matemáticas para tocar“
12 de mayo	Prof. Dr. Beutelsbacher „La fascinación de las Matemáticas“, 20.30 h
18 al 22 de mayo	Woche des Zusammenlebens – Semana de convivencia
19 de mayo	“Postdata“, pieza de teatro sobre el tema convivencia
23 de mayo	Schulfest/ Fiesta de Mayo
25 al 29 mayo	Semana de exámenes: Abitur oral
5 de junio	Fiesta de despedida de Abitur
5 de junio	Fiesta de verano del Parvulario
18 de junio	Fiesta de despedida de Realschule
29 de junio	Fiesta de verano de Primaria

Les saludo muy cordialmente

firmado  
Dr. Dieter Köpper  
Director